

主な内容

- 2面 おまつりへ行こう！
- 4面 第7回産業ときめきフェア in EDOGAWA
住民基本台帳の閲覧を制限し、公的・公益目的の場合のみに限定しました

発行/江戸川区 ■編集/広報課 〒132-8501 江戸川区中央1-4-1 ☎(3652)1151(代表) FAX(3652)1109 ホームページ <http://www.city.edogawa.tokyo.jp/>



平成17年度

区政功労者表彰

永年の功績をたたえて

「区政功労者表彰」は、永年にわたり区政に貢献し、区民の生活と文化の向上に尽くされた方の業績をたたえるものです。表彰式は、10月31日にタワーホール船堀で行われ、多田区長から48名1団体の方々が表彰を受けられました。

■ 総務係 ☎(5662)6194

表彰された方々

公共の職務に精励し、または地域の振興に功労顕著な方

- 河野百合恵 江戸川五丁目 宮本良治 清新町一丁目 景山 晃 西一之江三丁目 鈴木保男 平井四丁目 石川勝巳 西瑞江三丁目 西野三十雄 南葛西三丁目 高瀬 巖 東葛西八丁目 白石和夫 南小岩五丁目 松井信雄 春江町四丁目 神谷省二 松江四丁目 伊藤 弘 小松川二丁目 大橋 良 東小松川四丁目 金子徳吉 東小松川二丁目 平野末治 西瑞江三丁目 仲島卯吉 船堀四丁目 須賀恒夫 荒川区荒川 宇田川剛 瑞江一丁目 加賀谷豊彦 西瑞江三丁目 都筑友治 江戸川四丁目 村中重徳 北葛西五丁目 安間 實 南小岩六丁目 中野隆司 北小岩四丁目

教育の振興と文化の向上に貢献し、功労顕著な方

- 来栖静江 土浦市中央 長谷川忠雄 松江六丁目 梅原明行 江戸川三丁目 光山章子 南小岩一丁目 山本又三 春江町五丁目

衛生・社会福祉その他公共の事業に尽力し、功労顕著な方

- 山田榮一 新宿区舟町 佐藤有希 一之江六丁目 八島優子 平井五丁目 大河原基 北小岩二丁目 宇田川則男 江戸川三丁目 赤坂幸江 東葛西一丁目 柴田好子 松島三丁目 関本スミ 西瑞江三丁目 中川陽月 東葛西一丁目 松田晏子 中葛西二丁目 吉田小夜子 松本二丁目 篠原肇夫 東葛西七丁目 鈴木千代子 西一之江三丁目 尾張ハマ 篠崎町一丁目

産業を振興し、または実業に精励し、区勢伸展に功労顕著な方

- 杉本英臣 下篠崎町 深堀裕康 東小岩五丁目 飯島義男 松島三丁目

その他公益に関し、功労顕著な団体

- 第一製薬株式会社 中央区日本橋 文化財保護審議会委員として尽力し、功労顕著な方 玉口時雄 世田谷区桜 林 陸朗 世田谷区北沢 段木一行 千葉市若葉区 山田眞佐男 佐倉市中志津 (敬称略・順不同)

江戸川区

文化功績賞 文化奨励賞

区民の誇りとして表彰

文化・芸術の秋、今年も「文化賞・文化功績賞・文化奨励賞表彰式」が11月3日にタワーホール船堀で行われました。

これらの賞は、文化活動に優れた成果をあげられた方々の栄誉をたたえるものです。今回、2名の方々に、多田区長から賞状と記念品が贈られました。なお、今年度文化賞の該当者はありませんでした。

■ 文化課推進係 ☎(5662)0300

文化功績賞

芸術・学術・芸能・伝統的文化の保存や活用など生活文化全般を対象とし、区民の文化活動の向上および発展に高い実績をあげた方を表彰するものです。

▼若柳吉優(舞踊(本名 柳田眞吾) 西葛西二丁目 平成7年度に続き16年度



■若柳吉優さん(左)、天野弥生さん(右)

文化奨励賞

国際的・全国的規模の展示会などで優れた業績をあげた方を表彰し、今後の活躍を期待するものです。

▼天野弥生(書道) 東葛西八丁目 第36回日展 第5科 書入選 (敬称略)



広報

えどがわ

2005年 平成17年 11/10

いま、江戸川区は

面積 49.09km² 17年11月1日現在
 総人口 660,935人 (前月比 455増)
 (男性 336,427人 女性 324,508人)
 うち外国人登録者数 20,134人 (前月比 196増)
 世帯 290,833世帯 (前月比 189増)

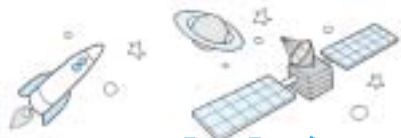
4

■発行/江戸川区 ■編集/広報課 〒132-8501 江戸川区中央1-4-1 ☎(3652)1151(代表) FAX(3652)1109 ホームページ <http://www.city.edogawa.tokyo.jp/>

～現在を造る 未来を創る 江戸川のものづくり～

第7回 産業ときめきフェア in EDOGAWA

11月18日(金)10時～17時・19日(土)10時～16時
タワーホール船堀 入場無料



ものづくりに関わる130の元気な企業・産業団体が一堂に集結し、展示や実演などを通して魅力的な製品や優れた技術力を披露します。どなたでも楽しめるものづくり体験・製作実演コーナーのほか、IT技術やロボット操作体験コーナーなどもご用意しています。ものづくりに浸る1日をお過ごしください!

☎ 産業振興課計画係 ☎(5662)0525



区内企業の技術・製品をぜひご覧ください!

主な内容

★江戸川発ビジネスネットワーク! 企業展示コーナー★

区内外から、ものづくりに関わる130の企業・団体が集まり、製品やパネルの展示、試供品の提供などを行います

★体験できます! 製作実演・ものづくり体験コーナー★

ガラス・印刷・鍍金・金属・紙器・繊維・銘木・畳・伝統工芸など区内産業団体による製作実演や体験 ほか

★マルチメディア体験コーナー★

デジタルカメラ活用セミナー/パソコンウイルス対策セミナー(要予約) ほか

★工業系学校による展示・体験コーナー★

二足歩行ロボットの操作体験や未来カー・飛行機のモデル、ソーラーカーの展示 ほか

☎ 江戸川区・産業ときめきフェア実行委員会

住民基本台帳の閲覧を制限し、公的・公益目的の場合のみに限定しました

11月1日から、住民基本台帳の写しの一部(住所・氏名・生年月日・性別)の閲覧を制限しました。今後は、ダイレクトメール用など営利目的での閲覧はできません。

- 閲覧できるもの
- ①国・地方公共団体・独立行政法人が公用のために行う請求
 - ②報道機関が報道目的のために行う請求
 - ③学術研究機関が学術研究目的のために行う請求
 - ④そのほか、公益上必要であると区長が認めた請求

区ではこれまででも区民の個人情報保護に努めてきましたが、先日公表された総務省の「住民基本台帳の閲覧制度等のあり方に関する検討会」の報告を受け、本区でもさらに個人情報を厳格に管理するために今回の制限を行うこととしました。ご理解とご協力をお願いします。 ☎ コミュニティ係 ☎(5662)1698

第9回 幼児・児童・生徒健全育成大会

～次代を担う子どもたちの健やかな成長を願って～

- ☎ 11月19日(土)13時30分～16時
- ☎ 総合文化センター大ホール ※一時保育あり。
- ☎ 特別講演「ようこそ子育て支援マラソンへ!」(師お茶の水女子大学大学院助教授・青木紀久代) / 「おもいっきり表現してみよう!コンクール」入賞者と「中学校弁論大会」出場者による発表会/学校PTA・健全育成活動展/子育てフェスティバル(10時) ほか
- ☎ 江戸川区
- ☎ 小松川・小岩・葛西警察署/江戸川区医師会/幼稚園PTA連合会/小学校・中学校PTA連合協議会
- ☎ 青少年係 ☎(5662)1629

全国小中学校児童・生徒環境絵画コンクールで江戸川区の3人が文部科学大臣奨励賞を受賞



多田区長に受賞の報告! (武内さん(前列左)、金子さん(同中央)、三重野さん(同右))

全国小中学校児童・生徒環境絵画コンクールで、武内七星さん(松江二中3年)、三重野雄貴さん(中小岩小6年)、金子貴弘さん(中小岩小5年)が、最高の賞である文部科学大臣奨励賞を受賞しました。見事な受賞、おめでとうございます。

ウォーキングフェスタえどがわ2005

～親子で歩こう!～ (無料)

11月23日は「区内一斉ウォーキングデー」。歩くことは健康づくりの第一歩! あなたも「ウォーキングデー」をきっかけにウォーキングを始めてみませんか。直接会場へ。

- ☎ 11月23日(祝)(雨天実施)
- ☎ 瑞江小学校と新中川周辺 ※駐車場なし。
- ☎ 11月23日(祝)
- ☎ ウォーキング(4km・10kmコース)⇨8時30分受け付け
- ☎ 式典⇨9時
- ☎ 健康に関するイベント・模擬店⇨10時～14時
- ☎ ターゲットバードゴルフ体験コーナー
- ☎ ウォーキング参加者対象抽選会
- ☎ スポーツ係 ☎(5662)1636



第38回 ようごう 影 向 菊 花 大 会



大迫力の「影向作り菊花大花壇」

- ☎ 11月22日(火)まで(雨天実施)
- ☎ 9時～16時30分(土・日曜は20時まで)
- ☎ 善養寺(東小岩2～24～2)
- ☎ 善養寺影向菊花会
- ☎ 江戸川区
- ☎ 農産係 ☎(5662)0539

R100 古紙配合率100%再生紙を使用しています。

江戸川医学会特別講演「認知症がわかる」

☎ 11月12日(土)14時開演 ☎ 総合文化センター ☎ 江戸川区医師会 ☎(3652)3166